



स्वदेशीजन

प्रस्तावति पर्यावरणीय और सामाजिक मानक 7*

प्रस्तावति ईएसएस कसि बारे में है?

स्वदेश की पहचान, संस्कृति, आजीविका, जीवन शैली और आध्यात्मिक कल्याण उनके सामूहिक स्वामित्व वाली भूमि और प्राकृतिक संसाधनों के साथ उनके संबंध पर निर्भर हैं। वे विशेष रूप से असुरक्षित हैं यदि विकास परियोजनाओं द्वारा उनकी भूमि और संसाधनों को रूपांतरित किया जाता है, उन पर अतिक्रमण किया जाता है या उनका ह्रास किया जाता है। वे उन विकास कार्यक्रमों से स्वतः लाभान्वित नहीं होते हैं जो अक्सर मुख्यधारा के लोगों द्वारा या उनके राष्ट्रीय समाज में प्रमुख आबादी द्वारा योजनाबद्ध और कार्यान्वित किए जाते हैं। प्रस्तावति ईएसएस7 सुरक्षा नीति विवरण (2009) के तहत स्वदेशी लोगों की आवश्यकताओं पर आधारित है।

* ईएसएस7 का पूरा पाठ सुरक्षा नीति समीक्षा: मसौदा नीति। एशियाई विकास बैंक (adb.org). <https://www.adb.org/who-we-are/safeguards/safeguard-policy-review/draft-policy> पर है। यह सूचना विवरणिका प्रस्तावति पर्यावरण और सामाजिक रूरेखा (ईएसएफ) संबंधी परामर्श मसौदे के आधार पर केवल सूचनार्थ तैयार की गई थी। Q4 2023 में निर्धारित वरकगि पेपर के हिससे के रूप में प्रस्तावति पर्यावरणीय और सामाजिक रूरेखा (ईएसएफ) के पूरे पाठ पर एडीबी नदिशक मंडल से मार्गदर्शन प्राप्त किया जाएगा। अंतिम ईएसएफ पर 2024 में एडीबी नदिशक मंडल द्वारा अनुमोदन के लिए विचार किया जाएगा।



**SAFEGUARD
POLICY REVIEW
AND UPDATE**





इस ईएसएस 7 के उद्देश्य हैं:

- ✓ यह सुनिश्चित करना कि परियोजनाओं के परिणामस्वरूप सूँवदेश पर प्रतिकूल प्रभाव न पड़े या, जहां बचाव संभव नहीं है, ऐसे प्रभावों का शमन करना, कम करना और/या क्षतिपूर्ति करना;
- ✓ परियोजनाओं को इस तरह से डिजाइन और कार्यान्वयन करना कि सूँवदेशीयों द्वारा परिभाषित पहचान, गरमा, मानवाधिकार, आजीविका प्रणाली और सांस्कृतिक वशिष्टता के लिए पूरण सम्मान को बढ़ावा मल्लि;
- ✓ सुनिश्चित करना कि सूँवदेशीयों को सांस्कृतिक रूप से उपयुक्त सामाजिक और आर्थिक लाभ प्राप्त हों और वे उन परियोजनाओं में सक्रिय रूप से भाग ले सकें जो उन्हें प्रभावित करती हैं;
- ✓ सूँवदेशीयों के लिए सतत विकास लाभों और अवसरों को सांस्कृतिक रूप से उचित तरीके से बढ़ावा देना;
- ✓ स्वतंत्र, पूरव और सूचित सहमति (एफपीआईसी) सुनिश्चित करना; और
- ✓ परियोजना के संदर्भ में जहां संभव हो, सूँवदेशीयों की संस्कृति, ज्ञान और प्रथाओं को पहचानना, सम्मान करना और संरक्षित करना, और उपयुक्त तरीके से और समय-सीमा में बदलती परिस्थितियों के अनुकूल ढलने के अवसर पर वचिर करना।



प्रस्तावित पर्यावरणीय और सामाजिक मानक (ईएसएस7) तब लागू हो जाता है जब सूँवदेशीय प्रस्तावित परियोजना क्षेत्र में मौजूद होते हैं या उनसे सामूहिक लगाव रखते हैं।

नए और बेहतर नीतगित प्रावधान क्या हैं?

1



स्वदेशीजनों की पहचान

वर्तमान में, सुरक्षा नीति विवरण (एसपीएस) में स्वदेशीजन नीति की पहचान और ट्रिगर करने वाले वशिष्टता और भेद्यता मानदंड दोनों का उपयोग किया गया है। प्रस्तावित मानक में अब स्वदेशीजनों की पहचान के लिए भेद्यता के मानदंड का उपयोग नहीं किया गया है, और यह समतुल्य बहुपक्षीय विकास बैंकों (एमडीबी) के सुरक्षा ढांचे के अनुरूप है। संशोधित नीतिके तहत शमन उपायों को डिजाइन करते समय भेद्यता पर भी विचार किया जाता रहेगा। प्रस्तावित मानक के तहत, वशिष्टता स्थापित करने के लिए स्वदेशीजनों की पहचान चार विशेषताओं पर आधारित है। ये अलग-अलग डिग्री में मौजूद हो सकते हैं। वे हैं: (i) वशिष्ट स्वदेशीजन सामाजिक और सांस्कृतिक समूह के सदस्यों के रूप में स्वयं की पहचान और दूसरों द्वारा इस पहचान की मान्यता; (ii) भौगोलिक रूप से अलग-अलग क्षेत्रों या पैतृक क्षेत्रों या मौसमी उपयोग या व्यवसाय के क्षेत्रों से सामूहिक लगाव, जसमें परियोजना प्रभावित क्षेत्र में खानाबदोश और ट्रांसह्यूमन मार्ग और इन क्षेत्रों और क्षेत्रों में प्राकृतिक संसाधनों शामिल हैं; (iii) प्रथागत सांस्कृतिक, आर्थिक, सामाजिक, या राजनीतिक संस्थाएँ, कानून, या नियम जो प्रमुख समाज और संस्कृति से अलग हैं; और (iv) एक वशिष्ट भाषा या बोली, जो अक्सर देश या क्षेत्र की आधिकारिक भाषा से भिन्न होती है।

2



व्यापक सामुदायिक समर्थन को स्वतंत्र, पूर्व और सूचित सहमति से प्रतिस्थापित किया जाएगा

परियोजनाओं के लिए स्वदेशीजनों की सहमति सुनिश्चित करने के लिए सुरक्षा नीति विवरण के तहत व्यापक सामुदायिक समर्थन (बीसीएस) की अवधारणा को एफपीआईसी द्वारा प्रतिस्थापित किया जाएगा। करजदार / ग्राहक परियोजना से प्रभावित स्वदेश का एफपीआईसी प्राप्त करेगा, जब किसी परियोजना का:

- पारंपरिक स्वामित्व या प्रथागत उपयोग या व्यवसाय के अधीन भूमि और प्राकृतिक संसाधनों पर प्रतिकूल प्रभाव पड़ता है;
- पारंपरिक स्वामित्व या प्रथागत उपयोग या व्यवसाय के अधीन भूमि और प्राकृतिक संसाधनों से स्वदेश समुदायों का स्थानांतरण होता है;
- स्वदेशीजनों की सांस्कृतिक विरासत पर महत्वपूर्ण प्रभाव पड़ता है जो उनकी पहचान और संस्कृति, और/या उनके जीवन के औपचारिक और/या आध्यात्मिक पहलुओं के लिए महत्वपूर्ण है।

एफपीआईसी में सर्वसम्मति अपेक्षित नहीं है और इसे तब भी हासिल किया जा सकता है जब परियोजना से प्रभावित स्वदेशीजन समुदायों के भीतर या उनके बीच के व्यक्तियों समूह स्पष्ट रूप से असहमत हों। करजदार / ग्राहक पारस्परिक रूप से स्वीकृत सद्भावना वार्ता प्रक्रिया और परिणामों के साथ-साथ असहमति वाले विचारों को दस्तावेजबद्ध करेंगे। जब संभावित परियोजना-प्रभावित स्वदेशीजनों का एफपीआईसी ज्ञान नहीं हो सकता है, तो उन प्रभावित स्वदेशीजनों से संबंधित परियोजना के पहलुओं, जिनके लिए एफपीआईसी ज्ञान नहीं हो सकती है, को आगे कार्यवाही नहीं की जाएगी।

3



**भागीदारी
और सार्थक
परामर्श**

करजदार /ग्राहक एक समावेशी और भागीदारी प्रक्रिया स्थापित करेगा और वंचितों या कमजोर लोगों पर विशेष ध्यान देने के साथ सूँवदेशीजनों की सामूहिक नरिणय लेने की प्रक्रिया के लिए पर्याप्त समय देगा।

4



**स्वदेशी लोगों
के लिए प्रभाव
आकलन**

प्रस्तावित मानक में सामाजिक प्रभाव प्रक्रिया को मजबूती प्रदान की है और इसके लिए भौतिक और मूरत और अमूरत सांस्कृतिक प्रभावों, प्रासंगिक जोखमिों, जैव विविधता और पारस्थितिकी तंत्र सेवाओं के संबंधों मूल्यांकन आवश्यक होता है।

5



**स्वैच्छक
अलगाव में रहने
वाले स्वदेशीजन**

प्रस्तावित मानक में इस बात को मान्यता दी गई है कि सूँवदेशीजन समुदाय स्वैच्छक अलगाव में रहना पसंद कर सकते हैं। करजदार /ग्राहक ऐसे सूँवदेशीजनों की भूमि, क्षेत्रों, संस्कृति को पहचानने, सम्मान करने और उनकी रक्षा करने के लिए उचित उपाय करेगा और उनके साथ किसी परियोजना के परिणामस्वरूप होने वाले सभी अवांछित संपर्क से बचेंगे।

6



**स्वदेशीजन जो
परियोजनाओं में एकमात्र
या भारी लाभार्थी नहीं हैं**

प्रस्तावित मानक में उन दोनों उदाहरणों को शामिल किया गया है जहां सूँवदेशीजन किसी परियोजना के एकमात्र या भारी लाभार्थी नहीं हैं, और संबंधित अपेक्षाएं नरिधारित की गई हैं।

7



**स्वदेशीजन
योजना**

स्वदेशीजनों की योजना में सूँवदेशीजन समुदायों संबंधी मूल्यांकन किए गए परियोजना प्रभावों और जोखमिों के अनुपात में प्रभाव मूल्यांकन और सार्थक परामर्श के आधार पर तैयार किया जाएगा।

8



बजट

कर्जदार /ग्राहक यह सुनिश्चित करेगा कि सूचकदेश पी में शामिल किए जाने वाले शमनकारी और लाभकारी उपायों के लिए पर्याप्त संसाधन उपलब्ध कराए जाएंगे।

9



शिकायत तंत्र

कर्जदार /ग्राहक एक शिकायत तंत्र स्थापित करेगा जो जहां उपयुक्त हो, सूचकदेशीजनों के प्रथागत विवाद नपिटान तंत्र को एकीकृत करेगा, और यह सुनिश्चित करेगा कि शिकायतकर्ताओं को प्रतिशोध से बचाया जाए।

10

नगरानी और
रपोर्टिंग

यह परियोजना के जोखिमों और प्रभावों के अनुपात में होना चाहिए। महत्वपूर्ण प्रतिकूल प्रभाव वाली परियोजनाओं के मामले में योग्य और अनुभवी बाहरी मॉनटर को नियुक्त किया जाएगा।

ASIAN DEVELOPMENT BANK

6 ADB Avenue, Mandaluyong City
1550 Metro Manila, Philippines
www.adb.org



Creative Commons Attribution 3.0 IGO license (CC BY 3.0 IGO)

© 2023 ADB. The CC license does not apply to non-ADB copyright materials in this publication.

<https://www.adb.org/terms-use#openaccess> <http://www.adb.org/publications/corrigenda> Publication Stock No. ARMXXXXXX-X

Printed on recycled paper